





جماعة إخوة يسوع الفادي الرُّهبانيّة تنتهيّد تكوتك ويعمد كنوعك

روح السيّد الرّبِّ عليَّ لأنَّ الربُّ عليَّ لأنَّ الربُّ مسَحني وأرسكني الربُّ مسَرَ الفُقراء... (اشعبا ١٨/١؛ لوقا ١٨/٤)



مُبِّمَ لَمُ كُوْرُهُ مُبِّمَ لَمُ مُنِهُ مُنَا مُبَّمَ لَمُ لَا مُحْمَّمُ لَا مُحْمَّمُ الله ثلاث مرات مُحْرَى مُورَالِ مُحْرَى مُحْرَى مُحْرَى مُحْرَى مُحْرَى مُورَالِ مُحْرَى مُورَالِ مُحْرَى مُحْرَى مُورَالِ مُحْرَى مُورَالِ مُحْرَى مُحْرَى مُحْرَى مُحْرَى مُحْرَى مُورَالِ مُحْرَى مُورَالِ مُحْرَى مُورَالِ مُحْرَالِ مُعْرَالِ مُعْرَالِ مُعْرَالِ مُعْرَالِ مُعْرَالِ مُحْرَى مُولِ مُع

قُدُّوسٌ أَنتَ يا الله، قُدُّوسٌ أَنتَ يا قَوي، قُدُّوسٌ أَنتَ يا مَنْ لا يَموت، إرحمنا (3 مرات). رَبَّنا إرحَهنا. رَبَّنا إرحَهنا، وَسَلواتِنا وارحَهنا.

الهَجدُ لَكَ يا إلهَنا، الهَجدُ لَكَ يا خَالِقنا، الهَجدُ لَكَ يا رَجاءَنا إلى الأبد. آمين.

أبانا النري في السموات

صلاة الابتداء: يا قُدوس الآب الّذي كَشَفَ لنا نِعمَةَ اللقاءِ المَجّانيّ، مَع الله، المُعدّ للبشر. نوِّر أفكارَنا لِنَعرِفَ شَخصَكَ عَبرَ اصِغائِنا لكلامك وصلاتنا، فنَتَقَدَّم خطوةً خطوة في طَريق قداستِنا ونَنعَمَ معَكَ ببنوّتِنا للآب. آمين.

### The Reading from the Bible

#### 1 Samuel (10: 17-25)

Samuel called the people together to the LORD at Mizpah and addressed the Israelites: "Thus says the LORD, the God of Israel: It was I who brought Israel up from Egypt and delivered you from the power of the Egyptians and from the power of all the kingdoms that oppressed you. But today you have rejected your God, who saves you from all your evils and calamities, by saying, 'No! You must appoint a king over us.' Now, therefore, take your stand before the LORD according to your tribes and families." So, Samuel had all the tribes of Israel come forward, and the tribe of Benjamin was chosen. Next he had the tribe of Benjamin come forward by clans, and the clan of Matri was chosen, and finally Saul, son of Kish, was chosen. But when they went to look for him, he was nowhere to be found. Again, they consulted the LORD, "Is there still someone else to come forward?" The LORD answered: He is hiding among the baggage. They ran to bring him from there; when he took his place among the people, he stood head and shoulders above all the people. Then Samuel addressed all the people, "Do you see the man whom the LORD has chosen? There is no one like him among all the people!" Then all the people shouted out, "Long live the king!" Samuel next explained to the people the rules of the monarchy, wrote them in a book, and placed them before the presence of the LORD. Samuel then sent the people back to their own homes.

#### Acts (8: 9 - 24)

Beloved. A man named Simon used to practice magic in the city and astounded the people of Samaria, claiming to be someone great. All of them, from the least to the greatest, paid attention to him, saying, "This man is the 'Power of God' that is called 'Great.'" They paid attention to him because he had astounded them by his magic for a long time, but once they began to believe Philip as he preached the good news about the kingdom of God and the name of Jesus Christ, men and women alike were baptized. Even Simon himself believed and, after being baptized, became devoted to Philip; and when he saw the signs and mighty deeds that were occurring, he was astounded. Now when the apostles in Jerusalem heard that Samaria had accepted the word of God, they sent them Peter and John, who went down and prayed for them, that they might receive the holy Spirit, for it had not yet fallen upon any of them; they had only been baptized in the name of the Lord Jesus. Then they laid hands on them and they received the holy Spirit. When Simon saw that the Spirit was conferred by the laying on of the apostles' hands, he offered them money and said, "Give me this power too, so that anyone upon whom I lay my hands may receive the holy Spirit." But Peter said to him, "May your money perish with you, because you thought that you could buy the gift of God with money. You have no share or lot in this matter, for your heart is not upright before God. Repent of this wickedness of yours and pray to the Lord that, if possible, your intention may be forgiven. For I see that you are filled with bitter gall and are in the bonds of iniquity." Simon said in reply, "Pray for me to the Lord, that nothing of what you have said may come upon me."

### إنجيل القديس مرقس ٣: ٢٠ – ٣٠

وأَتُوا إلى البيت. فأجتَمَعَ أَيضًا جمعٌ حتى لم يَستَطيعوا أَن يأكُلوا خُبزًا. فسمِعَ ذَوُوهُ. فخرَجوا ليُمسِكوه وكانوا يقولون بأنَّه قدِ ٱختَلَّ عقلُهُ. والكَتَبَةُ الذّينَ نزَلوا من أُورشليم. كانوا يقولون: إنَّ فيه بَعْلَزَبوب. وإنَّه برئيسِ الشياطينِ يُخرِجُ الشياطين. فدَعاهم يسوع. وقال لهم بأمثال. كيف يَقدِرُ الشيطانُ أَن يُخرِجَ الشيطان. فإذا ٱنقَسَمتُ مَملَكةٌ على نَفسِها. لا تَستطيعُ تلك المَملَكةُ أَن تَثبُت. وإذا آنقسَمَ. فلا يَشدِرُ أحدٌ أن يدخُلَ بيتَ القويَّ وَينهَبَ أَمتِعتَه. إِنْ لم يَربُطِ القويَّ أَولاً وحينتَذِ يَنهَبُ بيتَهُ. ألحقَّ أقولُ لكم: إِنَّ كلَّ الخطايا والتجاديفَ التي يَرتَكِبُها بنو البشرِ تُغفَرُ لهم. وأَمَّا المُجدَّفُ على الروحِ القُدُس. فلا غُفرانَ له إلى الأَبد. بل يَستَوجِبُ دَينونةً أَبديَّة. لأَنَّهُم كانوا يقولون: إِنَّ فيه روحًا نَجِسًا.

#### The Gospel of St. Mark 3: 20 - 30

He came home. Again [the] crowd gathered, making it impossible for them even to eat. When his relatives heard of this they set out to seize him, for they said, "He is out of his mind." The scribes who had come from Jerusalem said, "He is possessed by Beelzebul," and "By the prince of demons he drives out demons." Summoning them, he began to speak to them in parables, "How can Satan drive out Satan? If a kingdom is divided against itself, that kingdom cannot stand. And if a house is divided against itself, that house will not be able to stand. And if Satan has risen up against himself and is divided, he cannot stand; that is the end of him. But no one can enter a strong man's house to plunder his property unless he first ties up the strong man. Then he can plunder his house. Amen, I say to you, all sins and all blasphemies that people utter will be forgiven them. But whoever blasphemes against the holy Spirit will never have forgiveness, but is guilty of an everlasting sin." For they had said, "He has an unclean spirit."

## الهزمور ١/١٣ ؛ ٥ - ٧ (يُرتَّل أو يُردّد بين جوقين)

\* قالَ الجاهِلُ في قَلبه: / "لَيسَ إِله" 

\*\* مِنَ السَّماءِ أَطَلَّ الرّبّ على بَني آدَمَ / لِيَرى هل مِن عاقِلٍ يَلتَمِسُ الله.

\* لقدِ آرتَدُّوا جَميعًا ففَسَدوا / ولَيسَ من يَصنعُ الصالِحاتِ ولا واحِد. 

\*\* حينَ يَرْدُّ الرّبّ أَسْرى شَعْبه / يَبتَهِجُ يَعْقُوبُ ويفْرَحُ إِسرائيل.

\* قعيبونَ مَقاصِدَ البائِس / والرّبّ مُعتَصَمُه

\* و \*\* ولكَ التَّسبحُ يا الله.

#### Psalm 13: 1-3; 5-7

- \*The fool says in his heart / "There is no God."
- \*\*The LORD looks down from heaven upon the children of men / To see if even one is wise, if even one seeks God.
- \*All have gone astray. all alike are perverse / Not one does what is good, not even one.
- \*\*They have good reason, then, to fear / God is with the company of the just.
- \*They would crush the hopes of the poor / but the poor have the LORD as their refuge.

# تأمُّل في الهزمور

الكونُ وما فيه يُعلِنُ عن حضورِكَ يا الله ، لكن تَبقى عُيونُنا وقُلوبُنا مُغلقَةً عن هذهِ المُشاهَدة. يَتساءَل الإنسان: أينَ الله من كُلِّ ما يَحدُث؟ سؤالُ الشَّكِّ هذا ، الّذي نَتَعَرّض له دائمًا ، قد يَقودُنا إلى اليَقين إذا آمنا فَنُعدُّ من الأبرار الّذينَ يَتظرون خلاصَ الله ؛ أو يؤدّى بنا إلى إنكار وجود الله فلا نُحصى من أبناءِ ولمَتِه.

# ترتيلة أرسل روحك

الردة: أرسِل روحَكَ أيُّها المسيح فيَتَجدَّدَ وجهُ الأرض.

١. إنّ الروحَ يُصلّى فيكُم بأنّاتٍ لا توصف.

٢. روحُ الرّبّ يُرفرفُ على المياه.

قراءة من آباء الكنيسة: المَحبّة تُحِبُ الصمتْ، تُحِبُ المتواضعين، تُحِبُ الودعاء، تُحِبُ الحُكماء، تُحِبُ الصوم والصلاة والصّدقات، تُحِبُ البُسطاء، والكاملين والفاضلين، المَحبّة تُحِبُ التائبين، تُحِبُ أبناءَ الامان. المَحبّة تُرحَمْ، تَحمي، تَجمعُ، تُقرح. إذا آخُتُقِرَتِ المَحبّة أمسَكَت بنزوتِها وآحتَهَلَتْ وسَكَنَت وقبلَتِ الظُلمَ. المَحبّة لا ترضى بالغضب ولا تَقرَحُ بالانقِسام، ولا تستعذِبُ الطَهَعَ، المَحبة لا تَهتمُ بالأيامِ ولا تشغلُ بالَها بما ستكونُ السنون. المَحبة طويلة الروحِ وعذبة وهادِئةٌ وواسِعة القلب. أفكارُها واسِعة وحواسُها هادِئة. (افراهات الحكيم الفارسي + ٣٤٥)

## طلبات: لِنقِف كُلُّنا وبأصواتٍ خاشعة نُجيبُ قائلين:

- أيُّها الرُّوح القُدُس ، نسألُك أن تُفيضَ علينا نورُكَ فنُبصِر الحقيقة ونعمل من أجلِ إعلانِها لكي تسودَ العدالةُ بين الجميع. إليكَ نُصلّى.
- أيُّها الرُّوح القُدُس ، امنحنا نحنُ الّذينَ اقتبلناكَ في سرِّ التثبيت أن نُصغي إلى إرشاداتِكَ ، وإلى كُلّ الأفكار والنوايا الطيّبة الّتي في داخلنا فنستثمرها لِخدمةِ عالمنا. إليكَ نُصلّي.
- أَيُّها الرُّوح القُدُس ، نذكرُ أمامَكَ كُلّ المكرّسين من كهنةٍ ورُهبانٍ وراهباتٍ وعلمانيين ، ليكونوا علاماتٍ حيّةٍ لِمَحَبّةِ الله وتَجسيدًا لِحضوره في عالمنا. إليكَ نُصلّي.

رُتَبَة السّلام: رتبة السَّلام: أَيُّها الرُّوحُ القُدُس ، يا مَن وحَّدْتَ التلاميذ في الإيمان بيَسوع المسيح ، وحّدنا الآن نَحنُ المُجتَمعين ها هُنا ، لِنكونَ شهودَ مَحَبَّتِك فيما بيننا وفي العالَمِ أَجْمَع ، وعلامةً على ذلِك نَتبادَل السَّلام. آمين. (يتبادل المصلّون السَّلامَ فيما بينهم وهم يرتِّلون ترتيلة السّلام: ص٢٠٣)

(يا سيّد السَّلام أعد لنا السّلام) ٢

(فإننا نعيشُ في زَمَن يَغوصُ في الاحقادِ والمحن)

(في كُلِّ يَومٍ يُصلَبُ الإنسانُ ألفَ مرّةٍ ومَرّة ويُصلبُ الوطن) ٢

Conclusion with the Lord's Praye

استَجِتْ يا رَتّ.

الختام بالصّلاة الرّبيّة.

هذه الصلوات مأخوذة من كتاب صلاة العائلة الذي يحوي على صلوات الآحاد والأعياد والقديسين بحسب طقس الكنيسة السريانية الأنطاكية الكاثوليكية - الجزء الأول — الناشر رهبان إخوة يسوع الفادى — العراق — بغديدا ٢٠١٩